

E PRODUCTOS:	S PRODUKTER:
GB PRODUCTS:	N PRODUKTER:
D PRODUKTE:	DK PRODUKTER:
F PRODUITS:	SF TUOTTEET:
I PRODOTTI:	GR ΠΡΟΪΟΝΤΑ:
P PRODUTOS:	PL PRODUKTY:
NL PRODUKTEN:	

BISA 750S M
BISA 1100S M

E Presión acústica dB (A)	E No aplicable	E Funcionamiento sumergida en pozos
GB Acoustic radiation pressure dB (A)	GB Not applicable	GB Submersed operation in wells
D Schalldruck dB (A)	D Nicht anwendbar	D Betrieb mit in den Brunnen getauchter Pumpe
F Pression acoustique dB (A)	F Non applicable	F Fonctionnement en immersion dans le puits
I Pressione acustica dB (A)	I Non applicabile	I Funzionamento in immersione nei pozzi
P Pressão de irradiação acústica dB (A)	P Não aplicável	P Funcionamento em imersão nos poços
NL Akoestische Druk dB (A)	NL Niet toepasbaar	NL Werkt ondergedompeld in de putten
S Ljudtryck dB (A)	S Tillämpas ej	S Drift med pump nedsänkt i brunn
N Lydtrykk dB (A)	N Kan ikke brukes	N Drift med pump nedsenket i brunn
DK Lydtryk dB (A)	DK Kan ikke anvendes	DK Drift med pumpe nedsænket i brønd
SF Äänipaine dB (A)	SF Ei saa soveltaa	SF Käyttö Kaivo-uppopumpulla
GR ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΠΙΕΣΗ dB (A)	GR Δεν εφαρμόζεται	GR Λειτουργία με εμβύθιση σε πηγάι
PL Poziom halasu dB (A)	PL Stosować pojedynczo	PL Pompy zanurzeniowe do studni

<p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Los productos arriba mencionados se hallan conformes a: Directiva 2006/42/CE y la norma EN 809 (Seguridad máquinas), Directiva EMC 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), Directiva 2006/95/CE (Baja Tensión) y a la Norma Europea EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Valores emisión sonora en manual instrucciones). Directiva 2011/65/UE (Restricciones a la utilización de sustancias peligrosas): Norma EN 50581</p> <p>Firma/Cargo:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	<p>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Ovanstående produkter är i överensstämmelse med: Direktiv 2006/42/CE och med Standard EN 809 (Maskinsäkerhet), Direktiv EMC 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv 2006/95/CE (Lågspänning) och med Europeisk Standard EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Värdena för ljudöverföringarna finns i instruktionshandlingarna). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Namnteckning / Befattning:  Eduard Rodríguez(Director)</p>
<p>EVIDENCE OF CONFORMITY The products listed above are in compliance with: Directive 2006/42/EC and with the Standard EN 809 (Machine Security), Directive EMC 2004/108/EC (Electromagnetic compatibility), Directive 2006/95/EC (Low voltage) and with the European Standard EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Noise emission values in instruction manual). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Signature/Qualification:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	<p>ÖVERENSSTEMMELESESERKLÄRING Ovenstående produkter oppfyller betingelsene i maskindirektiv 2006/42/EU og Standard 809, elektromagnetiskdirektiv EMC 2004/108/EC, lavspenningsdirektiv 2006/95/EC, og Europeisk Standard EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Støynivåverdier finnes i bruksanvisningen). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Underskrift / Stilling:  Eduard Rodríguez(Director)</p>
<p>KONFORMITÄT SERKLÄRUNG Die oben angeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der Vorschrift EN 809, der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2004/108/EG, der Niederspannungs Richtlinien 2006/95/EG und der europäischen Vorschrift EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Geräuschemissionswerte in der Bedienungsanleitung). Richtlinie 2011/65/UE (RoHS II): Norm EN 50581</p> <p>Unterschrift/Qualifizierung:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	<p>ÖVERENSSTEMMELESESERKLÄRING De ovennævnte varer er i overensstemmelse med: Direktiv - 2006/42/CE og standard EN 809 (sikkerhed - maskiner), Direktiv - 2004/108/EC (elektromagnetisk forenelighed), Direktiv - 2006/95/EC (lavspænding) og i overensstemmelse med den europæiske standard EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Værdier for lydudsendelse i brugsanvisningen). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Signatur/Tilstand:  Eduard Rodríguez(Director)</p>
<p>DECLARATION DE CONFORMITÉ Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux: Directive Sécurité Machines 2006/42/CE et à la Norme EN 809, Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE, Directive Basse Tension 2006/95/CE et à la Norme Européenne EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Valeurs émission sonore dans manuel d'instructions). Directive 2011/65/UE(Limitation de l'utilisation des substances dangereuses) : Norme EN 50581</p> <p>Signature/Qualification:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	<p>VARUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA Yllämainitut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin EU/2006/42; EN 809 (koneturvallisuus), direktiivin EU/2004/108 (elektromagneettinen yhdenmukaisuus), direktiivin EU/2006/95 (matalajännite) sekä eurooppalaisen standardin EN 60335-2-41 kanssa ; EN-ISO 3744 (Meluarvot käyttöohjeissa). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Allekirjoitus / Virka-asema:  Eduard Rodríguez(Director)</p>
<p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti: Direttiva 2006/42/CE e alla Norma EN 809, (sicurezza della macchina), Direttiva 2004/108/CE (Compatibilità elettromagnetica), Direttiva 2006/95/CE (Bassa Tensione) e alla Norma europea EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Valori dell'emissione sonora nel manuale di istruzioni). Direttiva 2011/65/UE (RoHS II): Norma EN 50581</p> <p>Firma/Qualifica:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	<p>ΑΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Τα παραπάνω προϊόντα είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΕ; EN 809 (Ασφάλειας Μηχανημάτων) την Οδηγία 2004/108/ΕΕ (Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας) την Οδηγία 2006/95/ΕΕ (Χαμηλής Τάσης) και με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό EN 60335-2-41 ; EN-ISO 3744 (Οι τιμές θορύβου στο εργαλείο οδηγιών). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Υπογραφή/Θέση  Eduard Rodríguez(Director)</p>
<p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Os produtos acima mencionados estão conforme a: Directiva 2006/42/CE e a Norma EN 809 (Segurança de Máquinas), Directiva 2004/108/CE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2006/95/CE (Baixa tensão) e a Norma europeia EN 60335-2-41; EN-ISO 3744 (Valores de emissão sonora em manual de instruções). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Assinatura/Título:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	<p>DEKLARACJA ZGODNOŚCI Produkty wyszczególnione powyżej są zgodne z: Dyrektywą 2006/42/CE ; EN 809 (bezpieczeństwo maszyn) Dyrektywą 2004/108/CE (zgodność elektromagnetyczna) Dyrektywą 2006/95/CE (niskie napięcie) i Europejską normą EN 60335-2-41 ; EN-ISO 3744 .Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Podpis / Stanowisko:  Eduard Rodríguez(Director)</p>
<p>CONFORMITEITSVERKLARING Bovenstaande producten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften vande Richtlijn Machines 2006/42/EG eaan norm EN 809, Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG, laagspannings richtlijn 2006/95/EG en aande Europese norm EN 60335-2-41 EN-ISO 3744 (Geluidsemissiewaarden in gebruiksaanwijzing). Directive 2011/65/UE(Restriction of hazardous substances): Standard EN 50581.</p> <p>Handtekening/Hoedanigheid:  Eduard Rodríguez(Director)</p>	